

# OPTIMUS

## INSTRUCTION MANUAL AND OWNER'S GUIDE

### 20" Box Fan

#### MODEL # F-2002BK/WH-F



**INFORMATION HOT LINE:** If you have any questions or comments, please feel free to e-mail us at [service@optimusent.com](mailto:service@optimusent.com) or call us at 1-888-672-5832. Our customer service representative will be happy to help you. E-mail is the best way to reach us.

**PLEASE READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## IMPORTANT INSTRUCTIONS:

Thank you for choosing an Optimus product. To ensure the best performance from this product, please read and save the following instructions.  
**WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY.**

- Read all instructions before using this product.
- Use this product only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electrical shock or injury, and may void the warranty.
- Do not plug the AC cord into the outlet until the product has been completely assembled.
- Use power source of the product according to electric nameplate under the base.
- Never operate the fan with a cracked or damaged fan blade or fan housing.
- Always unplug unit before assembly, disassembly, cleaning, moving or when not in use.
- To disconnect the product, turn the unit OFF, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull the plug by the cord
- The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause injury.
- Avoid contact with moving parts.
- DO NOT operate the product with a damaged cord or plug. Discard the product after a malfunction or after being dropped or damaged in any manner.
- Do not hang or mount the product on a wall or ceiling.
- Do not operate the product in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- Do not place the product or any parts near an open flame, cooking or other heating appliances.
- To avoid electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the product in water or spray with liquids.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the product by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use. Do not use outdoors.
- Always use on a dry level surface.
- Do not operate if the product housing is removed or damaged.
- **A loose fit between the AC outlet and plug may cause the plug to overheat.** Have a qualified electrician replace the outlet.
- This product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug fits into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact an electrician to replace the outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
- **NEVER** connect the product to any power sources other than a 120 volt alternating current polarized outlet.
- **Do not run cord under carpeting.** Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic areas where it might be tripped over.

### WARNING:

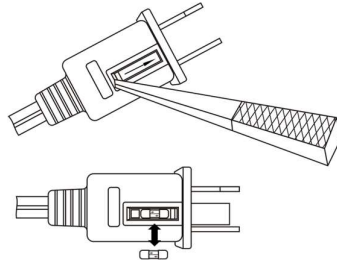
- TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS PRODUCT WITH ANY SOLID-STATE SPEED CONTROL DEVICE.
- DO NOT INSERT FINGER OR ANY OBJECT INTO GRILL.
- TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, AND FULLY INSERT THE BLADES.
- UNPLUG THIS PRODUCT FROM THE POWER SUPPLY BEFORE SERVICE.
- IF THE POWER CORD IS DAMAGED, IT SHOULD BE REPLACED BY THE MANUFACTURER, ITS AGENT LICENSED OR QUALIFIED FOR SERVICE TO AVOID A HAZARD.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

## USER SERVICING INSTRUCTIONS:

This product employs overload protection (fuse). A blown fuse indicates an overload or short-circuit situation. If the fuse blows, unplug the product from the outlet. Replace the fuse by following the servicing instructions below (follow product marking for proper fuse rating). If the replacement fuse also blows, a short-circuit may be present and the product should be discarded or returned to an authorized service facility for examination and/or repair.

- Grasp plug and remove it from the receptacle or other outlet device. Do not unplug by pulling on cord.
- Select a suitable tool such as a small flat screwdriver.
- Open the fuse access cover by sliding or prying it open.
- Carefully remove the fuse by prying it out from one end or by turning the fuse holder over.
- Risk of fire. **Replace fuse only with 2.5 Amp, 125 Volt fuse.** Gently press the new fuse into the slot at both ends. Do not press on the glass tube.
- Close the access cover until it is flush with the plug face.
- Do not replace the plug. It contains safety devices (fuse, AFCI, LCDI) that should not be removed. Discard the product if the plug is damaged.



### Tips:

- Do not overexert when replacing the fuse or damage may occur.
- If it's hard to close the access cover, make sure the fuse is fully inserted.

## CLEANING / MAINTENANCE INSTRUCTIONS:

### During Season Care:

- Before cleaning, be sure to turn off and unplug the fan.
- Keep fan clean. Carefully wipe the unit with a soft, damp cloth.
- DO NOT immerse the fan in water and never allow water to drip into the motor housing. Please be very careful near the motor.
- Never use gasoline, benzene or thinner. This will damage the surface of the fan.
- After cleaning, be sure to dry the fan completely with a cloth or towel.

### After Season Care:

- Before putting the fan in storage, clean thoroughly, cover with a plastic bag and store it in a cool and dry place. We recommend using the original or a properly sized box.

### Maintenance:

- Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions of this unit. Doing so will void the warranty. Return to Optimus for service.
- If the power cord is damaged, the unit must be discarded to avoid a hazard.
- This product must be disposed of properly according to local authority. By recycling, you help save the environment.

## OPERATING INSTRUCTIONS:

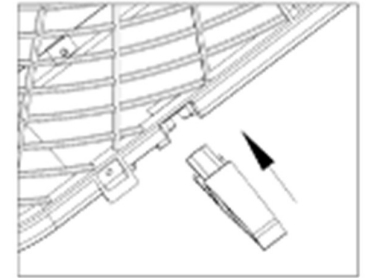
### PRE-OPERATING INSTRUCTIONS:

- Carefully remove the fan from the box. Please save the carton for off-season storage.
- Make sure the fan is in the OFF position before plug in.

### ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

- Unpack the Box Fan and the support legs.
- Insert the support legs into the slots at the bottom of the Box Fan (see Fig. 1).
- Position the fan on a flat, level, stable surface.

Fig. 1



### OPERATING INSTRUCTIONS:

This fan has a 4 position dial control located at the back of the fan:

0. in this position, the fan is powered OFF
1. in this position, the fan is powered ON, operating at a low speed setting.
2. in this position, the fan is powered ON, operating at a medium speed setting.
3. in this position, the fan is powered ON, operating at a high speed setting.

# WARRANTY

For your own records, staple or attach your sales receipt to this manual. Please also write the store name/location and date purchased below.

STORE NAME/LOCATION: \_\_\_\_\_

DATE PURCHASED: \_\_\_\_\_

## **ONE (1) YEAR LIMITED WARRANTY: (SAVE THIS WARRANTY INFORMATION)**

Optimus Enterprise, Inc. warrants to its customers and /or consumer of this product and the parts thereof will be free from defect in material and workmanship, under normal use, for a period of ONE (1) year from the date of initial purchase. The warranty does not apply to repairs necessitated by damage, misuse, abuse or alternation and to any repair of merchandise not used within the United States. Unless otherwise proscribed by law, Optimus Enterprise, Inc. shall not be liable for any personal injury, property damage or any incidental or consequential damages of any kind (include water damage) resulting from malfunctions, defects, misuse, improper installation or alternation of this product. This warranty is the only warranty extended by Optimus Enterprise, Inc. to its original customers and/or consumer who purchased of this product. Optimus Enterprise, Inc. disclaims all other warranties, express or implied, that arise by the operation of law, specifically including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Optimus Enterprise, Inc. shall not be liable for any incidental or consequential damage, which may have resulted from any alleged breach of warranty. Some states do not allow limitations on how long implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damage, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights you may also have which vary from state to state.

Should the product fail during the warranty period, the owner should:

- After you purchase the product and find parts missing or you have any question, please e-mail or call Optimus Enterprise, Inc. first. **DO NOT RETURN THE UNIT TO THE STORE.**
- Within the first 12 months from date of purchase, Optimus Enterprise, Inc. will repair or replace the product if it is defective in material or workmanship providing it is returned to Optimus Enterprise, Inc. with freight prepaid, with evidence of purchase date (cash register receipt) together with a check or money order for shipping/handling charges.

**IMPORTANT: ANY REPAIRS SHOULD BE PERFORMED BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE. DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THIS PRODUCT YOURSELF. DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY. PLEASE RETAIN THIS WARRANTY AND SALES RECEIPT TO ENSURE YOUR PRODUCT WARRANTY.**

## **RETURN INSTRUCTIONS:**

Your warranty depends on your following these instructions if you are returning the unit within the warranty period.

- Carefully pack the product in the original container or a suitable one to avoid damage in shipping.
- Seal the carton. Send the package freight prepaid to the following address:  
Optimus Enterprise, Inc.  
Customer Service Department  
2201 E. Winston Road, Unit #J  
Anaheim, CA92806  
TEL: (714) 956-1300
- Inside an envelope, enclose 1) your name, full address with zip code, daytime phone number, 2) a brief explanation of the problem you are having with the unit, 3) evidence of purchase date such as a cash register receipt and 4) A CHECK OR MONEY ORDER of **\$49.00** for return shipping / handling.
- Optimus Enterprise, Inc. recommends you insure the package as damage in shipments is not covered by your warranty.
- **All shipping charges must be prepaid by you (as noted above).**

# OPTIMUS

## Manual de Instruccions y Guía para el Usuario

### 20" Ventilador de caja de Pulgada

MODEL # F-2002BK/WH-F



**INFORMACIÓN DE LÍNEA DE ACCESO DIRECTO:** si, después de leer la propia guía, usted tiene algunas preguntas o comentarios, por favor sientase libre de esescribirnos o llamarnos al 1-888-672-5832 o a nuestro e mail [service@optimusent.com](mailto:service@optimusent.com). Nuestros representantes de servicio al cliente estarán felices de ayudarlo.

**POR FAVOR LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES:

Gracias por elegir un ventilador Optimus. Para garantizar el máximo rendimiento de su Ventilador, favor de leer y guardar las siguientes instrucciones.

**CUANDO SE UTILIZAN APARATOS ELÉCTRICOS, CIERTAS PRECAUCIONES BÁSICAS SIEMPRE SE DEBEN DE SEGUIR PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y DAÑOS A PERSONAS, ENTRE ELLAS LAS SIGUIENTES:**

- Lea todas las instrucciones antes de usar este producto.
- Utilice este ventilador sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones y podría anular la garantía.
- Siempre desconecte la unidad antes de ensamblarla, desensamblarla o limpiarla.
- Siempre desconecte la unidad cuando no esté en uso o cuando lo mueva desde una ubicación a otra.
- Para desconectar, agarre el enchufe y tire de él desde el enchufe de la pared. Nunca jale el cable.
- El uso de partes no recomendadas o vendidas por el fabricante del dispositivo puede causar riesgos.
- Evitar el contacto con las partes que se mueven.
- NO opere este ventilador con un cable o el enchufe dañado, después de un mal funcionamiento, o si se calló o dañó de cualquier manera. Devuelva la unidad a Optimus Enterprise, Inc. para examinar, hacer ajustes eléctricos o mecánicos, o reparaciones.
- NO opere este ventilador en presencia de vapores inflamables o explosivos.
- NO coloque el ventilador o cualquier parte cerca de una flama abierta, la cocina u otro aparato de calefacción.
- Extrema precaución es necesaria cuando el ventilador es utilizado por o cerca de los niños o inválidos y siempre que el ventilador se deje operando y desatendido.
- Este producto está diseñado para uso doméstico solamente y no para uso comercial o industrial. NO se debe usar al aire libre.
- Utilizar siempre sobre una superficie nivelada y seca.
- NO opere este ventilador si la cubierta del ventilador es removida o dañada.
- Un ajuste inadecuado entre el tomacorriente y enchufe puede causar la sobre calefacción del enchufe. Pida a un electricista calificado que reemplace el tomacorriente.
- NO coloque el cable bajo la alfombra. No cubra el cable con tapetes, corredores o similares. Coloque el cable fuera del área de tráfico y de donde puedan tropezarse con el.
- Este ventilador está equipado con un enchufe de línea polarizada de corriente alterna (un enchufe de que tiene una clavija más ancha que la otra). Este enchufe encaja en el toma de corriente sólo de una forma. Se trata de una característica de seguridad. Si usted no puede insertar el enchufe completamente en el toma corriente, intente revertir el enchufe. Si el enchufe todavía no encaja, póngase en contacto con un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto. NO interfiera con el propósito de seguridad del enchufe polarizado.
- Este producto emplea una protección de sobrecarga (fusibles). Un fusible fundido indica una sobrecarga o cortocircuito. Si el fusible se funde, desenchufe el producto del toma corriente. Cambie el fusible según las instrucciones de mantenimiento (siga las indicaciones del producto para el fusible adecuado). Si se funde el fusible de reemplazo, un cortocircuito puede estar presente y el producto debe ser desechado o regresado a Optimus Enterprise, Inc. para ser examinado o reparado.
- NUNCA conecte el ventilador a cualquier fuente de alimentación distinta de una toma de corriente alterna polarizada de 120 voltios.

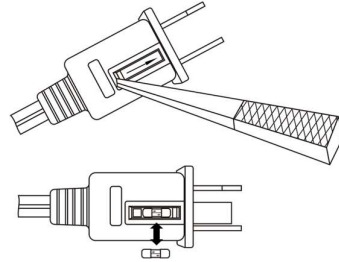
**ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de descarga eléctrica. NO utilice este ventilador con cualquier control de velocidad estático y NO inserte los dedos o cualquier objeto en la parrilla. SI EL CORDON DE ALIMENTACION ES DAÑADO, ESTE DEBE DE SUSTITUIRSE POR EL FABRICANTE, POR SU AGENTE DE SERVICIO AUTORIZADO O POR PERSONAL CALIFICADO CON EL FIN DE EVITAR UN PELIGRO.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## USER SERVICIO INSTRUCCIONES:

Este producto emplea una protección de sobrecarga (fusibles). Un fusible fundido indica una sobrecarga o cortocircuito. Si el fusible se funde, desenchufe el producto del toma corriente. Cambie el fusible según las instrucciones de mantenimiento (siga las indicaciones del producto para el fusible adecuado). Si se funde el fusible de reemplazo, un cortocircuito puede estar presente y el producto debe ser desechado o regresado a centro de servicio autorizada para ser examinado o reparado.

- Agarre el enchufe y desconéctelo del toma corriente u otro dispositivo de salida. No jale el cordón para desconectarlo..
- Seleccione la herramienta adecuada (la parte superior de la herramienta debe ser cónicos y planos, como un destornillador plano pequeño, etc),.
- Abra la tapa de acceso al fusible por deslizamiento o curiosos abrirlo..
- Inserte la punta de la herramienta en la ranura de fusible (cerca de la terminal), y luego saque el fusible poco a poco y lentamente. Si se siente apretado, usted puede intentarlo varias veces y saque el fusible poco a poco.
- Riesgo de incendio. **Reemplace el fusible únicamente con 2,5 amperios, 125 voltios fusible.** Ponga un fusible en la ranura, y luego utilizar su herramienta para presionar el fusible en la ranura, no se debe presionar el tubo de vidrio de la mecha, pero la tapa de cobre en ambos extremos con cuidado o el fusible se romperá.
- Cierre la tapa de acceso hasta que quede al ras con la cara del enchufe.
- No coloque el tapón. Que contiene los dispositivos de seguridad (fusible, AFCI, LCDI) que no se debe quitar. Desechar el producto si el enchufe está dañado



### Puntas:

- Al sustituir el fusible, por favor, no lo arregle pronto o más o menos, o el producto se avería o accidente causa.
- Cuando sientes que es difícil de reemplazar, por favor asegúrese de que usted tiene el fusible de la manera correcta.

## INSTRUCCIONES DE LIMIEZA/MANTENIMIENTO:

### Cuidado durante temporada de uso:

- Antes de limpiar, asegúrese de apagar y desconectar el enchufe de la unidad.
- Mantener el ventilador limpio. Limpie cuidadosamente la unidad con un paño suave y húmedo. Por favor, sea muy cauteloso cerca del motor.
- NO sumergir el ventilador en agua y nunca permitir que gotee agua en la cubierta del motor.
- NUNCA use gasolina, benceno o thinner. Esto producirá daños en la superficie de la unidad
- Tras la limpieza, asegúrese de secar completamente la unidad con un paño o una toalla.

### Cuidado después de la temporada de uso:

- El ventilador puede almacenarse durante la pretemporada.
- Antes de guardar el ventilador en un almacén, limpiar minuciosamente, cubrirla con una bolsa de vinilo y guárdelo en un lugar fresco y seco. Se recomienda utilizar la caja original (o un caja de tamaño adecuado).

### INSTRUCCIONES DE SERVICIO:

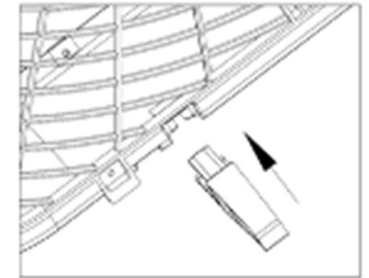
- No intente reparar o ajustar, eléctrica o funciones mecánicas, en esta unidad, a el hacerlo, perderá la garantía de el fabricante. Se anulará la garantía.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN:

### INSTALACIÓN:

- Saque cuidadosamente sacar el ventilador de la caja (por favor, guarde la caja de cartón para almacenar la unidad fuera de temporada).
- Asegúrese de que la unidad está en la posición de APAGADO antes de conectar la unidad en el toma corriente.

Fig. 1



### INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN:

Este ventilador tiene un control giratorio de 4 posiciones ubicado en la parte posterior del ventilador:

- 0 en esta posición, el ventilador está APAGADO
- 1 en esta posición, el ventilador se enciende y funciona a baja velocidad.
- 2 en esta posición, el ventilador está ENCENDIDO y funciona a velocidad media.
- 3 en esta posición, el ventilador está ENCENDIDO y funciona a alta velocidad.

## Garantía

Para sus propios registros, cosa con una grapa o conecta su recibo de ventas a este manual. Por favor escriba también la nombre/ubicación de la tienda y la fecha compraron abajo.

ALMACENE la NOMBRE/UBICACION: \_\_\_\_\_

La FECHA COMPRO: \_\_\_\_\_

### UN AÑO LIMITO la GARANTIA:

(SALVE ESTA INFORMACION de la GARANTIA)

Optimus Enterprise, Inc., las autorizaciones S.a. a sus clientes y/o consumidores de este ventilador eléctrico y las partes del mismo serán libres del defecto en la materia y la habilidad, bajo el uso normal, por un período de uno de 1) año de la fecha de la compra inicial. La garantía no aplica a reparaciones necesitadas por el daño, el maltrato, el abuso ni la alternancia y a ninguna reparación de mercancías no utilizó dentro de los Estados Unidos ni Canadá. A menos que de otro modo proscrito por la ley, Optimus Enterprise, S.a. no será responsable de ninguna herida personal, el daño de la propiedad ni ningún daño casual ni consecuente de cualquier tipo (incluye el daño de agua) resultando de funcionamientos defectuosos, los defectos, el maltrato, la instalación o la alternancia impropias de este producto. Esta garantía es la única garantía prolongada por laOptimus Enterprise, S.a. a sus clientes y/o el consumidor originales compró de este ventilador. La Optimus Enterprise, renuncias S.a. todas las otras garantías, expresan o implicado, eso surge por la operación de la ley, específicamente inclusive las garantías implicadas de merchantability y salud para un propósito particular. La Optimus Enterprise, S.a. no será responsable de ningún daño casual ni consecuente, que puede haber resultado de ninguna infracción pretendida de la garantía. Algunos indican no permite las limitaciones en la garantía implicada cuán larga duran o la exclusión o la limitación del daño casual o consecuente, así que el encima de limitaciones o exclusión no pueda aplicar a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos usted puede tener también otros derechos que varían del estado para indicar. Esta garantía le da derechos legales específicos usted puede tener también otros derechos que varían del estado para indicar.

Deba el ventilador falla durante el período de la garantía, el dueño debe:

- Después de comprar el producto y encontrar las piezas que faltan o si tiene alguna pregunta, envíe un correo electrónico o llame al Optimus Enterprise, Inc. en primer lugar. NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA TIENDA.
- Dentro de los primeros 12 meses de la fecha de la compra, la Optimus Enterprise, S.a. reparará o reemplazará el producto si es defectuoso en la materia o la habilidad que proporcionan lo es vuelto a la Optimus Enterprise, S.a. con flete prepagado, con la evidencia de la fecha de la compra (recibo de caja registradora) junto con cheque US\$49.00 o giro postal para manejar y regreso que embalan/enviando las cargas.

**IMPORTANTE:** CUALQUIERA REPARA DEBE SER REALIZADO POR UN REPRESENTANTE AUTORIZADO del SERVICIO. No PROCURE REPARAR ESTE VENTILADOR USTED MISMO. HACER ASI VACIO de mayo SU GARANTIA. RETENGA POR FAVOR ESTE RECIBO de la GARANTIA Y VENTAS para ASEGURAR SU GARANTIA del PRODUCTO.

### VUELVE las INSTRUCCIONES:

Su garantía depende de su siguiente estas instrucciones si usted vuelve la unidad más de 30 días después de la fecha de la compra:

- Empaca Con cuidado el ventilador en el contenedor original o un contenedor conveniente para evitar el daño en el envoi.
- Selle el cartón. Diriga un sobre de la siguiente manera:  
Optimus Enterprise, Inc.  
2201 E. Winston Rd., Unit J  
Anaheim, CA 92806  
TEL: (714) 956-1300
- Dentro del sobre, encierra su nombre, la dirección repleta con código postal, el número de teléfono del día, la evidencia de la fecha de la compra (recibo de caja registradora) Y UN CHEQUE O el GIRO POSTAL para manejar y regreso que embalan/enviando las cargas. Por favor incluya también una explicación breve del problema que usted tiene con la unidad.
- La Optimus Enterprise, S.a. recomienda que usted asegure el paquete (como daño en embarques no es cubierto por su garantía).
- Todas cargas del envío deben ser prepagadas por usted (notó como como arriba).

# OPTIMUS

## MANUEL D'INSTRUCTION ET GUIDE DE L'UTILISATEUR

### VENTILATEUR DE PLANCHER DE 20 PO

#### MODÈLE N° F-2002BK/WH-F



**VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

## DIRECTIVES IMPORTANTES :

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Optimus. Pour assurer le rendement optimal de ce produit, veuillez lire et conserver les directives suivantes.

**LORS DE L'UTILISATION DE TOUT APPAREIL ÉLECTRIQUE, DES PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE OBSERVÉES AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURE CORPORELLE.**

- Lisez toutes les directives avant d'utiliser ce produit.
- Utilisez ce produit uniquement tel que décrit dans ce manuel. Tout autre usage non recommandé par le fabricant peut causer un incendie, un choc électrique ou une blessure corporelle, et peut annuler la garantie.
- Ne branchez pas le cordon d'alimentation CA dans la prise murale tant que le produit n'a pas été totalement assemblé.
- Utilisez une source d'alimentation qui correspond à la tension nominale du produit inscrite sous la base.
- Ne faites jamais fonctionner le ventilateur si une pale ou le boîtier du ventilateur est fissuré ou endommagé.
- Débranchez toujours l'appareil avant l'assemblage, le désassemblage, le nettoyage, le déplacement ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour débrancher l'appareil, mettez-le hors tension (OFF), agrippez la fiche et tirez-la hors de la prise murale. Ne tirez jamais sur la fiche par le cordon.
- L'utilisation de dispositifs de branchement non recommandés ou vendus par le fabricant peut causer des lésions.
- Éviter tout contact avec les pièces rotatives.
- NE faites PAS fonctionner l'appareil avec une prise ou un cordon endommagé. N'utilisez pas le produit après un mauvais fonctionnement de ce dernier ou après qu'il ait chuté ou ait été endommagé d'une quelconque façon.
- Ne suspendez pas et ne fixez pas l'appareil au mur ou au plafond.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en présence de vapeurs explosives et/ou inflammables.
- Ne placez pas l'appareil ni aucune de ses pièces près d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson et d'autres sources de chaleur.
- Pour éviter les chocs électriques, n'immergez pas le cordon, la fiche ni aucune autre pièce de l'appareil dans l'eau et ne l'aspergez pas avec des liquides.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, un manque de connaissance ou d'expérience, à moins qu'elles n'aient reçues une supervision ou des directives relatives à l'utilisation de l'appareil émises par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être supervisés afin d'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage ménager uniquement et non commercial ou industriel. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane sèche.
- Ne faites pas fonctionner cet appareil si son boîtier est retiré ou endommagé.
- **Un ajustement lâche entre la prise CA et la fiche peut causer la surchauffe de la fiche.** Demandez à un électricien accrédité de remplacer la prise.
- Ce produit est doté d'une fiche de courant alternatif polarisée (une fiche ayant une lame plus large que l'autre). Cette fiche s'insère dans la prise murale que d'une seule façon. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous êtes incapable d'insérer totalement la fiche dans la prise, essayez en inversant la fiche. S'il est toujours impossible d'insérer la fiche, contactez un électricien pour remplacer la prise. Ne contournez pas la nature sécuritaire de la fiche polarisée.
- **NE** branchez **JAMAIS** l'appareil dans une source d'alimentation autre qu'une prise de courant alternatif polarisée de 120 volts.
- **N'acheminez pas le cordon sous des tapis.** Ne recouvrez pas le cordon avec des carpettes, des tapis chemins ou des revêtements de sol similaires. N'acheminez pas non plus le cordon sous des meubles ou électroménagers. Éloignez le cordon des zones

passantes où il pourrait présenter un risque de trébuchement.

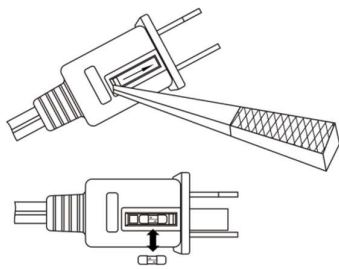
#### MISES EN GARDE :

- AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL AVEC UN DISPOSITIF RÉGULATEUR DE VITESSE MUNI DE SEMI-CONDUCTEURS.
- N'INSÉREZ PAS LES DOIGTS OU TOUT AUTRE OBJET DANS LA GRILLE.
- AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, FAITES CORRESPONDRE LA LAME LARGE DE LA FICHE À LA FENTE LARGE DE LA PRISE ET INSÉREZ TOTALEMENT LES LAMES.
- DÉBRANCHEZ L'APPAREIL DE LA SOURCE D'ALIMENTATION AVANT DE PROCÉDER AU DÉPANNAGE.
- SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR LE FABRICANT, SON AGENT AUTORISÉ OU QUALIFIÉ POUR LE DÉPANNAGE AFIN D'ÉVITER LES DANGERS.

## CONSERVEZ CES DIRECTIVES DIRECTIVES DE DÉPANNAGE DESTINÉES À L'USAGER :

Cet appareil est doté d'une protection contre la surcharge (un fusible). Un fusible sauté indique une situation de surcharge ou de court-circuit. Si le fusible saute, débranchez l'appareil de la prise. Remplacez le fusible en observant les directives de dépannage ci-dessous (consultez l'indication sur l'appareil pour connaître le calibre de fusible à utiliser). Si le fusible de remplacement saute aussi, il peut y avoir présence d'un court-circuit et le produit doit être éliminé ou retourné à un centre de dépannage autorisé pour inspection et/ou réparation.

- Agrippez la fiche et retirez-la de la prise de courant ou de toute autre prise. Ne débranchez pas la fiche en tirant sur le cordon.
- Sélectionnez un outil convenable tel un petit tournevis plat.
- Ouvrez le couvercle d'accès au fusible en le faisant glisser ou en le soulevant.
- Enlevez délicatement le fusible en soulevant une de ses extrémités ou en retournant le porte-fusible.
- Risque d'incendie. **Remplacez le fusible uniquement avec un fusible de 125 volts et 2,5 ampères.** Enfoncez doucement le nouveau fusible dans la fente aux deux extrémités. N'appuyez pas sur le tube de verre.
- Fermez le couvercle d'accès jusqu'à ce qu'il soit plane avec la face de la fiche.
- Ne remplacez pas la fiche. Elle contient des dispositifs de sécurité (fusible, AFCI, LCDI) qui ne doivent pas être enlevés. Éliminez le produit si la fiche est endommagée.



#### Astuces :

- N'exercez pas une pression excessive lors du remplacement du fusible car des dommages pourraient survenir.
- Si vous éprouvez des difficultés à refermer le couvercle d'accès, assurez-vous que le fusible est totalement inséré.
- Retirez délicatement le ventilateur de la boîte. Veuillez conserver la boîte pour le rangement hors saison.
- Assurez-vous que le ventilateur est hors tension (position *OFF*) avant de le brancher.

## DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT :

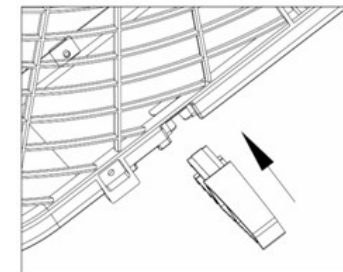
### INSTRUCTIONS DE PRÉ-UTILISATION :

- Retirez délicatement le ventilateur de la boîte. Veuillez conserver la boîte pour l'entreposage hors saison.
- Assurez-vous que l'appareil est à la position *OFF* avant de le brancher dans la prise.

### INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE :

- Retirer le ventilateur de l'emballage et poser le ventilateur sur une surface plane et solide.
- A l'arrière du ventilateur, faire coulisser les pieds dans les fentes situées sur la partie inférieure de l'enceinte métallique jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en position. (Figure 1)
- Le ventilateur peut maintenant être utilisé

Fig. 1



### INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT :

Le présent ventilateur est muni d'une commande à glissière à 4 positions située au dos de l'appareil :

- Dans cette position, le ventilateur est hors tension (ARRÊT).
- Dans cette position, le ventilateur est en marche (MARCHE) et fonctionne à basse vitesse.
- Dans cette position, le ventilateur est en marche (MARCHE) et fonctionne à moyenne vitesse.
- Dans cette position, le ventilateur est en marche (MARCHE) et fonctionne à haute vitesse.

## Garantie

Pour vos propres dossiers, agrafez ou fixez votre reçu de caisse à ce manuel. Veuillez aussi écrire le nom et l'emplacement du magasin et la date d'achat ci-dessous.

NOM ET EMPLACEMENT DU MAGASIN \_\_\_\_\_

DATE DE L'ACHAT : \_\_\_\_\_

### **GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN :**

(CONSERVEZ LES RENSEIGNEMENTS DE CETTE GARANTIE)

Optimus Enterprise, Inc. garantit à ses clients et / ou aux consommateurs que cet appareil de chauffage électrique et ses composants sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant une période d'un (1) an à compter de la date de l'achat initial. La garantie ne s'applique pas aux réparations nécessaires en raison de dommages, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une modification ou d'une réparation de la marchandise inutilisée aux États-Unis ou au Canada. Sauf disposition contraire de la loi, Optimus Enterprise, Inc. ne saurait être tenu pour responsable des dommages corporels, matériels, consécutifs ou indirects de toute nature (y compris les dégâts des eaux) résultant d'un fonctionnement incorrect, d'une défaillance, d'une utilisation incorrecte, de la mauvaise installation ou de la modification de ce ventilateur. Cette garantie est la seule garantie émise par Optimus Enterprise, Inc. à ses clients initiaux et / ou aux consommateurs qui ont acheté le ventilateur. Optimus Enterprise, Inc. décline toute autre garantie, expresse ou implicite, découlant de la loi, y compris, sans toutefois s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. Optimus Enterprise, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages indirects ou consécutifs pouvant résulter d'une violation présumée de la garantie. Certains états n'autorisant pas de limitations sur la durée d'une garantie implicite ni sur l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre. Si le radiateur présente un défaut pendant la période de garantie, le propriétaire doit:

- Au cours des 30 jours à compter de la date d'achat, se présenter au magasin où il a acheté le produit Optimus. Le magasin doit remplacer ce produit s'il présente un vice de matériel ou de fabrication (sous réserve que le magasin ait un produit de remplacement disponible).
- Au cours des 12 premiers mois à compter de la date d'achat, Optimus Enterprise, Inc. réparera ou remplacera le produit s'il présente un vice de matériel ou de fabrication sous réserve que le produit soit retourné à Optimus Enterprise, Inc., que les frais de transport soient payés d'avance, que la preuve de la date d'achat (reçu de caisse) soit présente et qu'un CHÉQUE ou MANDAT POSTAL, au montant de 98 \$ USD, soit inclus pour les frais de manutention et d'expédition.

**IMPORTANT : TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN REPRÉSENTANT DE DÉPANNAGE AUTORISÉ. NE TENTEZ PAS DE RÉPARER CE RADIATEUR PAR VOS PROPRES MOYENS; DANS CE CAS, VOTRE GARANTIE POURRAIT ÊTRE ANNULÉE. VEUILLEZ CONSERVER CETTE GARANTIE ET LE REÇU DE CAISSE POUR ASSURER LA VALIDITÉ DE LA GARANTIE DE VOTRE PRODUIT.**

### **IMPORTANT – INSTRUCTIONS POUR LE RETOUR :**

Pour assurer la validité de la garantie, vous devez observer les instructions suivantes si vous retourner l'appareil 30 jours après la date de l'achat :

- Emballez soigneusement le radiateur dans son emballage original ou un emballage approprié pour prévenir les dommages pendant le transport.
- Scellez l'emballage. Libellez l'enveloppe comme suit :  
Optimus Enterprise, Inc., Service à la clientèle  
2201 E. Winston Road, Unit J  
Anaheim, CA 92806
- À l'intérieur de l'enveloppe, inscrivez votre nom, adresse complète avec le code postal, numéro de téléphone où vous joindre dans la journée, preuve de la date de l'achat (reçu de caisse) ET UN CHÉQUE OU MANDAT POSTAL pour la manutention et le retour de l'emballage/frais d'expédition. Veuillez aussi inclure une brève explication du problème rencontré avec l'appareil.
- Optimus Enterprise, Inc. vous recommande d'assurer l'emballage (puisque les dommages causés pendant le transport ne sont pas couverts par votre garantie).
- Tous les frais d'expédition doivent être prépayés par vous (tel que stipulé ci-dessus).

### **INSTRUCTIONS DE DÉPANNAGE :**

- NE tentez PAS de réparer ou de régler une fonction électrique ou mécanique sur cet appareil, sinon la garantie sera annulée..
- Si vous devez échanger l'appareil, veuillez le retourner dans sa boîte originale, avec le reçu de caisse, au magasin où vous l'avez acheté. Si vous retournez l'appareil 30 jours après la date de l'achat, veuillez consulter la garantie ci-jointe.
- Si vous avez des questions ou commentaires, n'hésitez pas à nous écrire :  
Optimus Enterprise, Inc.  
2201 E. Winston Road, Unit J  
Anaheim, CA 92806  
Courriel : [service@optimusent.com](mailto:service@optimusent.com)